



APPENDICES

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

APPENDIX A

Demographic Data Collection Questionnaire

□□

แบบสอบถามข้อมูลทั่วไป

กรุณาเติมคำในช่องว่างหรือทำเครื่องหมาย ✓ หน้าข้อความที่ตรงตามความเป็นจริงของท่าน

1. อายุปี
2. ระดับการศึกษา
[] ต่ำกว่าประถมศึกษา [] ประถมศึกษา [] มัธยมศึกษา
[] ปริญญาตรี [] สูงกว่าปริญญาตรี
3. สถานภาพสมรส
[] โสด [] สมรส [] หม้าย/หย่าร้าง
4. รายได้
[] เพียงพอ [] ไม่เพียงพอ
5. การเจ็บป่วยด้วยโรคเรื้อรังทางกาย
[] มี ระบุ..... [] ไม่มี
6. ประวัติการเจ็บป่วยทางจิตเวช
[] มี ระบุ..... [] ไม่มี
7. ประวัติการเจ็บป่วยทางจิตเวชของครอบครัว
[] มี ระบุ..... [] ไม่มี

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright © by Chiang Mai University
All rights reserved

Appendix B

The Patient Health Questionnaire-9 items (PHQ-9 Thai Version)

□□

แบบสอบถามสุขภาพผู้ป่วย (The Patient Health Questionnaire-9: PHQ-9)

ชื่อ วันที่

ในช่วง 2 สัปดาห์ ที่ผ่านมา ท่านมีอาการดังต่อไปนี้ บ่อยแค่ไหน (ทำเครื่องหมาย “√” ในช่องที่ตรงกับคำตอบของท่าน)

	ไม่เคย	มีบางวัน ไม่บ่อย	มีค่อนข้าง บ่อย	มีเกือบทุก วัน
1. เบื่อทำอะไรๆ ก็ไม่เพลิดเพลิน				
2. ไม่สบายใจ ซึมเศร้า หรือท้อแท้				
3. หลับยากหรือหลับๆ ตื่นๆ หรือหลับมากเกินไป				
4. เหนื่อยง่าย หรือไม่ค่อยมีแรง				
5. เบื่ออาหาร หรือกินมากเกินไป				
6. รู้สึกไม่ดีกับตัวเอง-คิดว่าตัวเองล้มเหลว หรือ เป็นคนทำให้ตัวเองหรือครอบครัวผิดหวัง				
7. สมาธิไม่ดีเวลาทำอะไร เช่น ดูโทรทัศน์ ฟัง วิทยุ หรือทำงานที่ต้องใช้ความตั้งใจ				
8. พุดหรือทำอะไรซ้ำจนคนอื่นมองเห็น หรือ กระสับกระส่ายจนท่านอยู่ไม่นิ่งเหมือนเคย				
9. คิดทำร้ายตนเอง หรือคิดว่าถ้าตายๆ ไปเสีย คงจะดี				

ถ้าท่านตอบว่ามีอาการไม่ว่าในข้อใดก็ตาม อาการนั้นๆ ทำให้ท่านมีปัญหาในการทำงาน การดูแลสิ่งต่างๆ ในบ้าน หรือ การเข้ากับผู้คน หรือไม่

ไม่มีปัญหาเลย	มีปัญหาบ้าง	มีปัญหามาก	มีปัญหามากที่สุด

Appendix C

The Mini-Mental Status Examination (MMSE-Thai version)

ตัวอย่าง แบบทดสอบสภาพสมองเบื้องต้นฉบับภาษาไทย (MMSE-Thai 2002)

Orientation for time

วันนี้วันที่เท่าไร

วันนี้วันอะไร

เดือนนี้เดือนอะไร

ปีนี้ปีอะไร

ฤดูนี้ฤดูอะไร

Orientation for place

กรณีอยู่ที่บ้านของผู้ถูกทดสอบ

สถานที่ตรงนี้เรียกว่าอะไร และบ้านเลขที่เท่าไร

ที่นี่หมู่บ้าน หรือละแวก/คุ้ม/ย่าน/ถนนอะไร

ที่นี่อยู่ในอำเภอ/เขตอะไร

ที่นี่จังหวัดอะไร

ที่นี่ภาคอะไร

Registration

บอกชื่อของ 3 อย่างแล้วให้ผู้ถูกทดสอบพูดตาม

.. ดอกไม้ .. แม่น้ำ .. รถไฟ

ในกรณีที่ทำแบบทดสอบซ้ำภายใน 2 เดือน ให้ใช้คำว่า

.. ต้นไม้ .. ทะเล .. รถยนต์

Appendix D

The List of Expert for Content Validity

Assistance Professor Dr. Nuttorn Pityaratstian

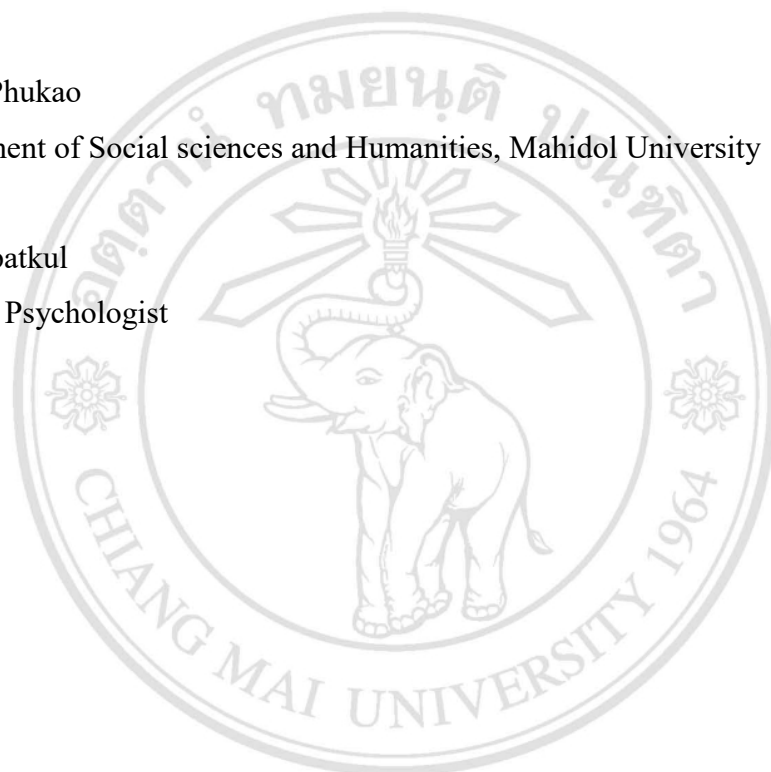
Department of Psychiatry, Faculty of Medicine, Chulalongkorn University

Dr. Darunee Phukao

Department of Social sciences and Humanities, Mahidol University

Supin Pronpipatkul

Clinical Psychologist



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

Appendix E

Certificate of Ethic Clearance



เอกสารเลขที่ ๑๐๒/๒๕๕๗

เอกสารรับรองโครงการวิจัย

ชื่อคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย: คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย คณะพยาบาลศาสตร์
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ที่อยู่ : ๑๑๐ ถนนอินทวิโรจ ต่าบลศรีภูมิ อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ ๕๐๒๐๐

ชื่อหัวหน้าโครงการวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์ : นางสาวเชาวนี ล่องชูผล
สังกัด : นักศึกษาหลักสูตรพยาบาลศาสตรดุษฎีบัณฑิต
สาขาวิชาพยาบาลศาสตร์ (หลักสูตรนานาชาติ)
คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ชื่อเรื่องโครงการวิจัยเพื่อวิทยานิพนธ์ (ภาษาไทย) ผลของโปรแกรมการบำบัดความคิดและ
พฤติกรรมต่อภาวะซึมเศร้าในผู้สูงอายุหญิง
(ภาษาอังกฤษ) Effect of Cognitive Behavior Therapy Program on
Depression Among Older Women

เลขที่โครงการ : FULL - ๐๑๗ - ๒๕๕๗

ผู้ให้ทุนวิจัย : -

เอกสารรับรอง	ฉบับที่รับรอง
โครงการวิจัย	- ฉบับวันที่ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๕๗
เอกสารแสดงความยินยอม/ ข้อมูลสำหรับ อาสาสมัคร	- ฉบับวันที่ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๕๗
แบบบันทึกข้อมูล	- ฉบับวันที่ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๕๗
ข้อตกลงประวัติหัวหน้าโครงการ	- ฉบับวันที่ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๕๗

กระบวนการพิจารณาโครงการวิจัย: การประชุมคณะกรรมการ ครั้งที่ ๕ วันที่ ๒๗ มิถุนายน พ.ศ.
๒๕๕๗

ผลการพิจารณา: คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย ได้พิจารณาแล้ว มีมติเห็นชอบให้ดำเนินการวิจัย
ในขอบเขตที่เสนอได้

อนุมัติ ณ วันที่ ๑๕ เดือน กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๗ มีผลถึงวันที่ ๑๕ เดือน กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๘

กำหนดส่งรายงานความก้าวหน้าของการวิจัย

ทุก ๓ เดือน

ทุก ๖ เดือน

ทุกปี (ในกรณีนี้โปรดยื่นอย่างน้อย ๖๐ วัน ก่อนวันหมดอายุใบรับรอง)

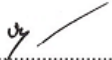
คณะกรรมการฯ ชุดนี้จัดตั้งและดำเนินการตาม GCPs และแนวทางจริยธรรมสากล กฎหมายและ
ข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง

ลงชื่อ : 

(ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.วิจิตร ศรีสุพรรณ)

ประธานคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย

คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ลงชื่อ : 

(ศาสตราจารย์ ดร.วิภาดา คุณนาวิกติกุล)

คณบดีคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

การปฏิบัติหลังจากรับรอง

- หากจะแก้ไขเปลี่ยนแปลงในข้อมูลสำหรับผู้ป่วย/อาสาสมัคร หรือเอกสารยินยอมหรือ
โครงการวิจัย ต้องขออนุมัติก่อนเว้นแต่ว่าเป็นเรื่องเร่งด่วนเพื่อสวัสดิภาพของอาสาสมัคร
- หากมีข้อมูลใหม่หรือเหตุการณ์ใด ๆ ที่อาจมีผลต่ออัตราส่วนระหว่างผลประโยชน์/ความ
เสี่ยงของการศึกษาวิจัย ให้รายงานต่อคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยโดยรีบด่วน
- การเบี่ยงเบนฝ่าฝืนโครงการวิจัย ต้องแจ้งคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยทุกครั้ง



Certificate of Approval

No. 102/2014

Name of Ethics Committee : Ethics Committee, Faculty of Nursing, Chiang Mai University	
Address of Ethics Committee : 110 Inthawaroros road., SriPhum, Chiang Mai 50200	
Principal Investigator : Miss Chaowanee Longchoopol Doctoral Program, Faculty of Nursing, Chiang Mai University	
Protocol title : Effect of Cognitive Behavior Therapy Program on Depression Among Older Women	
STUDY CODE : FULL – 017 – 2557	
Sponsor : -	
Documents filed	Document reference
Research protocol	- Version date July 15, 2014
Informed consent documents /Patient information sheet	- Version date July 15, 2014
Case Record Form	- Version date July 15, 2014
Principal Investigator Curriculum vitae	- Version date July 15, 2014

<p>Opinion of the Ethics Committee/Institutional Review Board : Full Board on June 27, 2014</p> <p>The Ethics Committee has reviewed the protocol and documents above and give the favorable opinion</p> <p>Date of Approval : July 15, 2014 Expiration Date : July 14, 2015</p>

Progress report is required to be submitted to the Ethics Committee for continuing review

at 3 month interval

at 6 month interval

annually (in this case please submit at least 60 days prior to expiration date)

This Ethics Committee is organized and operates according to GCPs and relevant international ethical guidelines, the applicable laws and regulations.

Signed : 

(Professor Emerita Dr. Wichit Srisuphan)

Chairperson, Faculty of Nursing, Chiang Mai University

Signed : 

(Professor Dr. Wipada Kunaviktikul)

Dean, Faculty of Nursing, Chiang Mai University

GENERAL CONDITION OF APPROVAL:


- Prior Research Ethics Committee approval is required before implementing any changes in the consent documents or protocol unless those changes are required urgently for the safety of subjects.
- Any event or new information that may affect the benefit/risk ratio of the study must be reported to the REC promptly.
- Any protocol deviation/violation must be reported to the REC.

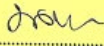


กรมสุขภาพจิต กระทรวงสาธารณสุข
ให้วุฒิบัตรฉบับนี้ไว้เพื่อแสดงว่า

เกณฑ์ ๑๑๑๗๖๑

ได้ผ่านการอบรมการปรับเปลี่ยนความคิดและพฤติกรรม
ระยะที่ ๑ วันที่ ๒๖ - ๒๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๕
ระยะที่ ๒ วันที่ ๗ - ๙ มกราคม ๒๕๕๖


.....
(รศ.ดร.คาราวรรณ ต๊ะบิณฑา)
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่


.....
(นพ.พงศ์กษม ไข่มุกด์)
ผู้อำนวยการ โรงพยาบาลสวนสราญรมย์


.....
(ศส.สมบัติ สุกตพรรณ)
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Hereby award this Certificate of Training

to
Ms. CHAOWANEE LONGCHOOPOL

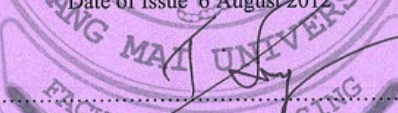
for having satisfactorily completed the requirement of the training programme

on
Ethics for Academics: Graduate Students of the International Programs

August 6th, 2012

Faculty of Nursing, Chiang Mai University

Date of Issue 6 August 2012


.....
(Assoc. Prof. Dr. Thanaruk Suwanprapisa)

Dean, Faculty of Nursing Chiang Mai University

CURRICULUM VITAE

Name Miss Chaowanee Longchoopol

Date of Birth March 21, 1978

Educational Background

1996-1999 B.N.S. (Nursing)
Naresuan University, Phitsanulok, Thailand

2002-2004 M.N.S (Mental Health and Psychiatric Nursing)
Chulalongkorn University, Bangkok, Thailand

Professional Experiences

1999-2000 Nurse, Emergency department and Outpatient
department, Phitsanuvej Hospital, Phitsanulok,
Thailand

Nurse, Inpatient department, Rattanavej Hospital,
Phitsanulok, Thailand

2001-2010 Instructor of faculty of Nursing,
Naresuan University, Phitsanulok, Thailand

2011-Present Assistant Professor
Faculty of Nursing, Naresuan University,
Phitsanulok, Thailand

